

Approbation des MoU avec l'Université de Sao Paulo
au Brésil, l'Université de la Manouba en Tunisie, et la
Faculté de sciences exactes et naturelles en Argentine

**Commission de la Formation et de la Vie Universitaire
du 29 avril 2025**

Délibération 2025/04/CFVU – 62

Vu le code de l'éducation, notamment son article L.712-6-1 ;

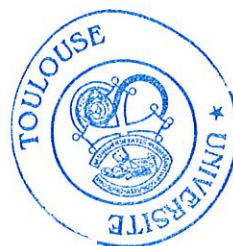
Vu les statuts de l'Université de Toulouse, notamment son article 27 ;

Après en avoir délibéré, les conseillers approuvent les MoU avec l'Université de Sao Paulo au Brésil, l'Université de la Manouba en Tunisie, et la Faculté de sciences exactes et naturelles en Argentine.

Toulouse, le 29 avril 2025

La Présidente

Odile RAUZY



Nombre de membres : 41
Nombre de membres présents ou représentés : 24

Nombre de voix favorables : 24
Nombre de voix défavorables : 0
Nombre d'abstentions : 0
Ne prennent pas part au vote : 0
Nombre de votes blancs : 0

Memorandum of Understanding

BETWEEN
ENTRE
THE UNIVERSITY OF SÃO PAULO
AND
ET
L'UNIVERSITÉ DE TOULOUSE

This agreement aims to promote friendship and to develop academic and scientific exchanges between the University of Toulouse and the University of Sao Paulo, in accordance with the provisions described below.

Cet accord vise à promouvoir les relations amicales et à développer les échanges académiques et scientifiques entre l'Université de Toulouse et l'Université de São Paulo, selon les dispositions décrites ci-après.

The University of Toulouse, 118 route de Narbonne, 31062 Toulouse Cedex 9, France, represented by its President, Mrs Odile RAUZY, and the University of São Paulo, R. da Reitoria, 374 – Cidade Universitária, Butantã, São Paulo – SP, 05508-220, Brazil, represented by its Rector, Carlos Gilberto CARLOTTI Junior, willing to promote mutual exchange relations in all areas of university action, have agreed upon the following provisions.

L'Université de Toulouse, 118 route de Narbonne, 31062 Toulouse Cedex 9, France, représentée par sa Présidente, Mme Odile RAUZY, et l'Université de São Paulo, R. da Reitoria, 374 – Cidade Universitária, Butantã, São Paulo – SP, 05508-220, Brésil, représentée par son Recteur, Carlos Gilberto CARLOTTI Junior, désireuses de promouvoir entre elles des relations d'échanges dans tous les domaines de l'action universitaire, ont convenu des dispositions suivantes.

ARTICLE I

This MoU is an expression of the Parties' interest and intention to collaborate in education and research.

Ce MoU est une expression d'intérêt et d'intention des Parties de collaborer en matière d'éducation et de recherche.

The two institutions agree to support academic exchanges in various fields of education and research, in accordance with the policy implemented by each of the Parties and within the limits of the resources each allocates to this action.

Les deux institutions conviennent de soutenir les échanges académiques dans divers domaines de l'enseignement et de la recherche dans le respect de la politique mise en œuvre par chacune des Parties et dans la limite des moyens qu'elles affectent à cette action.

ARTICLE II

Both institutions will implement the following activities based on the principles of respecting independence of others and for mutual benefit :

- (1) Student exchange;
- (2) Academic staff exchange;
- (3) Exchange of academic materials, publications and relevant information;
- (4) Cooperation for joint conferences, symposia and research projects;
- (5) Development of double degrees - cotutelle - at doctorate level.

Les deux institutions mettront en œuvre les activités suivantes sur la base des principes du respect de l'indépendance d'autrui et du bénéfice mutuel :

- (1) Échange d'étudiants*
- (2) Échange de personnel académique ;*
- (3) Échange de matériel universitaire, de publications et d'informations pertinentes ;*
- (4) Coopération pour des conférences, des symposiums et des projets de recherche conjoints ;*
- (5) Développement de double diplôme - cotutelle - au niveau doctorat.*

ARTICLE III

For the practical implementation of the measures provided for in this Agreement, the institutions undertake to seek financial means from national and international cooperation or research organizations. To promote student and doctoral student exchanges, the two Parties will seek to facilitate the access to scholarships and all the advantages reserved for scholarship students' nationals from their own country.

Pour la réalisation matérielle des actions prévues dans le cadre du présent accord, les institutions s'engagent à rechercher les moyens financiers auprès des organisations nationales et internationales de coopération ou de recherche. Pour promouvoir les échanges d'étudiants et de doctorants, les deux institutions chercheront à les faire bénéficier de bourses et de tous les avantages réservés aux boursiers ressortissants de chacun des deux pays.

ARTICLE IV

Specific agreements or appendices can specify the implementation of the actions mentioned above. They will be validated in the same terms by each of the two Parties.

Des accords ou annexes spécifiques pourront préciser la mise en œuvre des actions mentionnées ci-dessus. Ils devront être validés dans les mêmes termes par chacune des deux Parties.

With regard to the double degree - cotutelle - at doctoral level, the doctoral student must carry out his/her work in the two cotutelle countries in accordance with the terms and conditions set out in a thesis cotutelle agreement. The two universities agree to use the model thesis co-supervision agreement from the University of Toulouse in the attached appendix.

The total duration of the stay in one of the two countries may under no circumstances be less than 12 months.

Concernant le double diplôme - cotutelle - au niveau doctorat, le doctorant doit effectuer ses travaux dans les deux pays de la cotutelle selon les modalités établies par une convention de cotutelle de thèse.

Les deux universités s'entendent pour utiliser le modèle de convention de cotutelle de thèse de l'Université de Toulouse en annexe jointe.

La durée totale de séjour dans un des deux pays ne peut en aucun cas être inférieure à 12 mois.

ARTICLE V

Each Party will remain the owner of any intellectual property rights it possessed prior to the beginning of any cooperation carried out under this Agreement.

The results obtained during the joint programs will not give rise to a patent or to the commercial exploitation of any one of the institutions without the written authorization of the other. To the greatest possible extent, any patents will be filed jointly. If one institution withdraws, or does not reply within thirty days, the other will be entitled to deposit them in his own name. The related emails must be sent to the representative persons specified in Article VI. The publication or the free exchange of scientific results will not require any prior authorisation nor will it give rise to any financial compensation, unless there are confidentiality obligations between the Parties related to publications in either subsequent or parallel agreements.

Chaque Partie demeure détentrice de tout droit de propriété intellectuelle qu'elle possédait antérieurement à toute coopération réalisée dans le cadre de cet accord.

Les résultats obtenus au cours des programmes communs ne peuvent donner lieu à une prise de brevet ou à une exploitation commerciale d'un seul des établissements sans autorisation écrite de l'autre. Dans toute la mesure du possible, les brevets éventuels sont déposés conjointement. Si l'un de ceux-ci renonce, ou ne répond pas dans les trente jours, l'autre est en droit de les déposer en son nom propre. Les emails correspondants doivent être adressés aux responsables spécifiés à l'article VI. La publication ou l'échange gratuit des résultats scientifiques ne donne lieu à aucune autorisation préalable ni à aucune contrepartie financière, sauf si des obligations en matière de confidentialité relatives aux publications en disposent autrement dans des accords ultérieurs ou parallèles.

ARTICLE VI

The two Parties will consult each other whenever they deem it necessary, in particular in order to jointly evaluate the development of teaching and research activities and to take stock of the actions carried out or being carried out.

Les deux Parties se consulteront chaque fois qu'elles l'estiment nécessaire, en particulier afin d'évaluer en commun le développement des actions d'enseignement et de recherche et de dresser le bilan des actions réalisées ou en cours de réalisation.

The scientific leaders of this agreement are:

Les responsables scientifiques de cet accord sont :

- At University of Sao Paulo: Carlos Gilberto CARLOTTI Junior, President
- At the University of Toulouse: Richard GUILLET, Vice-President for European and International Relations

- À l'Université de Sao Paulo : Carlos Gilberto CARLOTTI Junior, Président
- À l'Université de Toulouse : Richard GUILLET, Vice-Président Relations européennes et internationales

In the event of a change of leadership, the Party concerned will designate its replacement and inform the other party.

En cas de changement de porteur, la Partie concernée désignera son remplaçant et en informera l'autre Partie.

ARTICLE VII

This Agreement will enter into force on the date of its signature. It is concluded for a period of five (5) years. It may be denounced by either party with six-month notice. In the event of termination, the actions of the current year must be completed by the Parties.

Any amendment to this text and any renewal requested by agreement between the contracting Parties will follow a procedure identical to that used for the adoption of this Agreement. The Parties must agree any renewal in writing before the end of the term of this Agreement and the Parties may extend the term of this MoU for an additional period of five (5) years.

Le présent accord entre en vigueur à compter de la date de sa signature. Il est conclu pour une durée de cinq (5) ans. Il peut être dénoncé par l'une ou l'autre des Parties avec un préavis de 6 mois. En cas de résiliation, les actions de l'année en cours devront être menées à leur terme par les Parties.

Tout avenant portant modification du présent texte et tout renouvellement demandé d'un commun accord par les contractants devront suivre une procédure identique à celle mise en œuvre pour l'adoption du présent accord. Les Parties doivent convenir par écrit de tout renouvellement avant le terme de cet accord et les Parties pourront prolonger le terme de ce MoU pour une période supplémentaire de cinq (5) ans.

ARTICLE VIII

This Agreement has been written in English and French. Each of these versions is signed by both Parties in duplicate. In case of disagreement between the two versions, the English version will prevail.

Cet accord est rédigé en anglais et en français et doit est signé par les deux Parties en double exemplaire. En cas de désaccord entre les deux versions la version anglaise fera foi.

ARTICLE IX

This MoU does not create a binding agreement between the Parties and will not be enforceable. The Parties acknowledge that this MoU does not place them under any obligation to enter into any subsequent agreement or arrangement. Neither Party wishes for this MoU to give rise to any binding

commitment or legal obligation. Consequently, only specific agreements, duly executed by the Parties, will be enforceable.

Ce MoU ne crée pas d'accord contraignant entre les Parties et ne constitue pas un accord exécutoire. Les Parties reconnaissent que ce MoU ne comprend aucune obligation de conclure un accord ou un arrangement ultérieur. Aucune des Parties ne souhaite que ce MoU donne lieu à un engagement contraignant ou à une obligation légale. En conséquence, seuls les accords spécifiques, dûment signés par les Parties, seront exécutoires.

Signed in Toulouse on - *Fait à Toulouse, le :*

President of the University of Toulouse, France
La Présidente de l'Université de Toulouse, France

Prof. Odile Rauzy

Signed in São Paulo on - *Fait à São Paulo, le :*

President of the University of São Paulo, Brazil
Le Président de l'Université de São Paulo, Brésil

Prof. Carlos Gilberto CARLOTTI Junior

UNIVERSITÉ DE TOULOUSE

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

ENTRE

L'UNIVERSITÉ DE TOULOUSE (FRANCE)

ET

L'UNIVERSITÉ DE LA MANOUBA (TUNISIE)

Animées d'un commun désir de faciliter et de développer des relations de coopération plus étroites dans les domaines de la recherche, dans le cadre général de la coopération entre les deux pays, et après présentation du présent accord aux autorités de tutelle conformément aux textes réglementaires en vigueur dans chaque pays concerné, les parties conviennent de coopérer sur un principe de réciprocité et sans obligation financière.

Suivant l'approbation de ces autorités, l'Université de Toulouse, 118 route de Narbonne, 31062 TOULOUSE Cedex 9, France, représentée par sa Présidente, Pr. Odile RAUZY et La Faculté des Lettres, Arts et Humanités, représentée par son Doyen, Pr. Moncef TAYEB et l'Université de La Manouba, représentée par son Président Pr. Ameer CHERIF, désireuses de promouvoir entre elles des relations d'échanges dans tous les domaines de l'action universitaire, ont convenue des dispositions suivantes.

ARTICLE I.

Les deux institutions conviennent de soutenir les échanges académiques dans divers domaines de l'enseignement et de la recherche dans le respect de la politique mise en œuvre par chacune des parties et dans la limite des moyens qu'elles affectent à cette action.

ARTICLE II.

Les deux institutions s'efforceront d'échanger des étudiantes et étudiants en études doctorales, des enseignantes et enseignants, et des chercheurs et chercheuses. Elles pourront également échanger du matériel de recherche et des publications.



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

UNIVERSITY OF TOULOUSE (FRANCE)

AND

UNIVERSITY OF LA MANOUBA (TUNISIA)

The parties have a common desire to facilitate and develop closer cooperation in the fields of research. Within the general framework of cooperation between the two countries, and after presentation of this agreement to the relevant authorities, in accordance with the regulations in force in each country concerned, the parties agree to cooperate on a basis of reciprocity and without financial obligation.

Following the approval of these authorities, University of Toulouse - 118 route de Narbonne, 31062 TOULOUSE Cedex 9, France, represented by its President Pr. Odile RAUZY and the Faculty of Letters Arts and Humanities of Manouba, represented by its Dean Pr. Moncef Tayeb the University of Manouba represented by its President Pr. Ameer CHERIF are pleased to sign this agreement between their respective universities to promote exchange relationships, all universities activities, having agreed upon the following provisions.

ARTICLE I.

The two parties agree to support academic exchanges in various fields of education and research, in accordance with the policy implemented by each of the parties and within the limits of the resources it allocates to this action.

ARTICLE II.

Both universities will make an effort to exchange doctoral students, professors, researchers. They may also exchange research materials and publications.

ARTICLE III.

Pour la réalisation matérielle des actions prévues dans le cadre du présent accord, les institutions s'engagent à rechercher les moyens financiers auprès des organisations nationales et internationales de coopération ou de recherche.

ARTICLE IV.

Des accords ou annexes spécifiques pourront préciser la mise en œuvre des actions mentionnées ci-dessus. Ils devront être validés dans les mêmes termes par chacune des deux parties.

ARTICLE V.

Chaque institution demeure détentrice de tout droit de propriété intellectuelle qu'elle possédait antérieurement au début de toute coopération réalisée dans le cadre de cet accord, conformément à la réglementation en vigueur des deux pays.

Les résultats obtenus au cours des programmes communs ne peuvent donner lieu à une prise de brevet ou à une exploitation commerciale d'un seul des institutions sans autorisation écrite de l'autre. Dans toute la mesure du possible, les brevets éventuels sont déposés conjointement. Si l'un renonce, ou ne répond pas dans les trente jours, l'autre est en droit de les déposer en son nom propre. La publication ou l'échange gratuit des résultats scientifiques ne donne lieu à aucune autorisation préalable ni à aucune contrepartie financière, sauf si une confidentialité est attachée à ce programme au titre d'un accord industriel ou des règles de la recherche publique.

ARTICLE VI.

Les deux parties se consulteront chaque fois qu'elles l'estiment nécessaire, en particulier afin d'évaluer en commun le développement des actions de recherche et de dresser le bilan des actions réalisées ou en cours de réalisation.

Les responsables scientifiques de l'accord sont :
- à l'Université de Toulouse, Lairdil : Laura Hartwell

ARTICLE III.

For the practical implementation of the measures provided for in this Agreement, the institutions undertake to seek financial means from national and international cooperation or research organizations.

ARTICLE IV.

Specific agreements or appendices can specify the implementation of the actions mentioned above. They will be validated in the same terms by each of the two parties.

ARTICLE V.

Each institution will remain the owner of any intellectual property rights it possessed prior to the beginning of any cooperation carried out under this Agreement, in accordance with the regulations in force in both countries.

The results obtained during the joint programs will not give rise to a patent or to the commercial exploitation of any one of the institutions without the written authorization of the other. To the greatest possible extent, any patents will be filed jointly. If one institution withdraws, or does not reply within thirty days, the other will be entitled to deposit them in its own name. The publication or the free exchange of scientific results will not give rise to any prior authorization nor to any financial compensation, unless confidentiality is attached to this program under an industrial agreement or the rules of public research.

ARTICLE VI.

The two parties will consult each other whenever they deem it necessary, in particular in order to jointly evaluate the development of research activities and to take stock of the actions carried out or being carried out.

The scientists in charge of this agreement are:
- at l'University of Toulouse, Lairdil: Laura Hartwell

- à l'université de La Manouba, FLAHM: Faiza Derbel

En cas de changement de porteur, l'institution concernée désignera un remplaçant et en informera l'autre partie.

ARTICLE VII.

Le présent accord entre en vigueur à compter de la date de sa signature. Il est conclu pour une durée de 5 ans. Il peut être dénoncé par l'une ou l'autre des parties avec un préavis de 6 mois. En cas de résiliation, les actions de l'année en cours devront être menées à leur terme par les parties. Tout avenant portant modification du présent texte et tout renouvellement demandé d'un commun accord par les contractants devront suivre une procédure identique à celle mise en œuvre pour l'adoption du présent accord.

ARTICLE VIII.

Cet accord est rédigé en anglais et en français et doit être signé par les deux parties en double exemplaire. En cas de désaccord entre les deux versions la version française fera foi. En cas de litige portant sur l'interprétation ou l'application du présent accord, il sera confié à une commission mixte composée de deux représentants de chaque partie, le soin d'examiner ce différend.

Fait à Toulouse, le :

In Toulouse on the :

Odile RAUZY,
La Présidente de l'Université de Toulouse
President of University of Toulouse

- at the University of La Manouba, FLAHM: Faiza Derbel

In the event of a change of director, the institution concerned will designate a replacement and inform the other party.

ARTICLE VII.

This Agreement will enter into force on the date of its signature. It is concluded for a period of 5 years. It may be denounced by either party with six months' notice. In the event of termination, the actions of the current year must be completed by the parties. Any amendment to this text and any renewal requested by agreement between the contracting parties will follow a procedure identical to that used for the adoption of this Agreement.

ARTICLE VIII.

This Agreement has been written in English and French. Each of these versions is signed by both parties in duplicate. In case of disagreement between the two versions, the French version will prevail. In the event of a dispute concerning the interpretation or application of the present agreement, a joint commission made up of two representatives of each party will be entrusted with the task of examining the dispute.

Fait à Manouba, le :

In Manouba on the :

Pr. Moncef Tayeb
Le Doyen de la Faculté des Lettres, des Arts et des Humanités de la Manouba
Dean of the Faculty of Letters, Arts and Humanities of the Manouba

Pr. Ameur CHERIF
Le Président de l'Université de la Manouba
President of the University of the Manouba



Memorandum of Understanding

between

UNIVERSITÉ DE TOULOUSE

and

FACULTY OF EXACT AND NATURAL SCIENCES OF THE UNIVERSITY OF BUENOS AIRES

entre

L'UNIVERSITÉ DE TOULOUSE

Et

FACULTY OF EXACT AND NATURAL SCIENCES OF THE UNIVERSITY OF BUENOS AIRES

Université de Toulouse (118 route de Narbonne - 31062 TOULOUSE Cedex 9, France) represented by its President Odile RAUZY and Faculty of Exact and Natural Sciences of the University of Buenos Aires (Intendente Güiraldes 2160 - Ciudad Universitaria, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, C1428EGA, Argentina), represented by its Dean Guillermo Alfredo Durán, are pleased to sign this agreement to promote friendly relations and to develop academic exchanges between them. For this purpose they agree upon the following provisions.

L'Université de Toulouse (118 route de Narbonne - 31062 TOULOUSE Cedex 9, France) représentée par sa Présidente Odile RAUZY et la Faculty of Exact and Natural Sciences of the University of Buenos Aires (Intendente Güiraldes 2160 - Ciudad Universitaria, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, C1428EGA, Argentine), représentée par son Doyen Guillermo Alfredo Durán, ont le plaisir de signer cet accord afin de promouvoir des relations amicales et de développer les échanges universitaires entre eux. A cette fin, ils conviennent des dispositions suivantes.

ARTICLE I.

The two universities agree to support academic exchanges in various fields of education and research, in accordance with the policy implemented by each of the parties and within the limits of the resources each allocates to this action.

Les deux universités conviennent de soutenir les échanges académiques dans divers domaines de l'enseignement et de la recherche dans le respect de la politique mise en œuvre par chacune des parties et dans la limite des moyens qu'elles affectent à cette action.

ARTICLE II.

Both universities will endeavour to exchange students, teaching staff, researchers, administrative and technical staff. They may also exchange research materials and publications.

Les deux universités s'efforceront d'échanger des étudiants, des enseignants, des chercheurs et des personnels administratifs et techniques. Elles pourront également échanger du matériel de recherche et des publications.

ARTICLE III.

The signing of this agreement does not imply a budgetary or financial commitment for the institutions. Nevertheless, the parties may face with their own funds expenses framed in the purpose of this agreement, in accordance with their budgetary or financial possibilities, which must be formalized through specific agreements to be signed between the parties.

La signature de cet accord n'implique pas d'engagement budgétaire ou financier pour les institutions. Toutefois, les parties peuvent faire appel à leurs propres fonds pour des dépenses entrant dans le champ d'application du présent accord, en fonction de leurs possibilités budgétaires ou financières, et doivent être formalisées par des accords spécifiques à signer entre les parties.

ARTICLE IV.

Specific agreements or appendices will specify the implementation of the actions mentioned above. They will be validated in the same terms by each of the two parties.

Des accords ou annexes spécifiques préciseront la mise en œuvre des actions mentionnées ci-dessus. Ils devront être validés dans les mêmes termes par chacune des deux parties.

ARTICLE V.

Each university will remain the owner of any intellectual property rights it possessed prior to the beginning of any cooperation carried out under this Agreement.

The results obtained during the joint programs will not give rise to a patent or to the commercial exploitation of any one of the institutions without the written authorization of the other. To the greatest possible extent, any patents will be filed jointly. If one institution withdraws, or does not reply within thirty days to a written solicitation, the other will be entitled to deposit them in its own name. The publication or the free exchange of scientific results will not give rise to any prior authorization nor to any financial compensation, unless confidentiality is attached to this program under an industrial agreement or the rules of public research.

Chaque université reste détentrice de tout droit de propriété intellectuelle qu'elle possédait avant le début de toute coopération menée dans le cadre du présent accord.

Les résultats obtenus dans le cadre des programmes conjoints ne donneront pas lieu à un brevet ou à une exploitation commerciale de l'une des institutions sans l'autorisation écrite de l'autre. Dans toute la mesure du possible, les brevets éventuels sont déposés conjointement. Si l'un renonce, ou ne répond pas dans les trente jours à une sollicitation écrite, l'autre est en droit de les déposer en son nom propre. La publication ou l'échange gratuit des résultats scientifiques ne donne lieu à aucune autorisation préalable ni à aucune contrepartie financière, sauf si une confidentialité est attachée à ce programme au titre d'un accord industriel ou des règles de la recherche publique.

ARTICLE VI.

The two parties will consult each other whenever they deem it necessary, in particular in order to jointly evaluate the development of teaching and research activities and to take stock of the actions carried out or being carried out.

Les deux parties se consulteront chaque fois qu'elles l'estiment nécessaire, en particulier afin d'évaluer en commun le développement des actions d'enseignement et de recherche et de dresser le bilan des actions réalisées ou en cours de réalisation.

The scientists in charge of this agreement are:

- at Université de Toulouse: Prof. Dominique Serça
- at the Faculty of Exact and Natural Sciences of the University of Buenos Aires: Dr. Diego Moreira

In the event of a change of project leader, the university concerned will designate his/her replacement and inform the other party, without the right to any financial compensation for the replacement.

Les responsables scientifiques de cet accord sont :

- à l'Université de Toulouse : Prof. Dominique Serça*
- à la Faculty of Exact and Natural Sciences de l'université de Buenos Aires : Dr. Diego Moreira*

En cas de changement de porteur, l'université concernée désignera son remplaçant et en informera l'autre partie.

ARTICLE VII.

Both parties will agree on the limits of confidentiality in the specific agreements which might be signed within the framework of this agreement. In addition, and in the event that confidential information is exchanged as a result of the established bonds, the parties agree on the non-disclosure and reserve of the methodological and scientific aspects pointed out as confidential by the parties, while this agreement is in force.

Les deux parties conviendront des limites de confidentialité dans les accords spécifiques qui pourraient être signés dans le cadre du présent accord. En outre, et au cas où des informations confidentielles seraient échangées dans le cadre des liens établis, les parties conviennent de la non-divulgaration et de la réserve des aspects méthodologiques et scientifiques signalés comme confidentiels par les parties, tant que le présent accord est en vigueur.

ARTICLE VIII.

The current Agreement does not imply further links between the parties other than the rights and obligations included in it, keeping each party its individuality and autonomy.

L'accord actuel n'implique pas d'autres liens entre les parties que les droits et obligations qu'il prévoit, tout en préservant l'individualité et l'autonomie de chacune d'entre elles.

ARTICLE IX.

The existence of the current Agreement does not limit in any way the right of the parties to celebrate similar agreements with other institutions.

L'existence de l'accord actuel ne limite en rien le droit des parties à conclure des accords similaires avec d'autres institutions.

ARTICLE X.

In any activities to be developed in the framework of this Agreement and/or its specific agreements, when relevant, the logo and/or isotype of both institutions shall be used, in accordance with the regulations in force in each institution.

Dans toutes les activités à développer dans le cadre du présent accord et/ou de ses accords spécifiques, le cas échéant, le logo et/ou l'isotype des deux institutions sont utilisés, conformément à la réglementation en vigueur dans chaque institution.

ARTICLE XI.

The parties agree to make all efforts to settle any disagreements that could arise from the fulfillment of the present agreement. If it is not feasible to provide a mutually agreed solution to such issues, they will be subject to the final decision of an ad hoc committee that will be composed of one member appointed by each of the parties, and a third party jointly nominated.

Les parties conviennent de tout mettre en œuvre pour régler les différends qui pourraient résulter de l'exécution du présent accord. S'il n'est pas possible d'apporter une solution mutuellement convenue à ces questions, celles-ci seront soumises à la décision finale d'un comité ad hoc composé d'un membre désigné par chacune des parties et d'une tierce partie nommée conjointement.

ARTICLE XII.

It is established that for the validity of any legal and administrative notification the legal address of the University of Buenos Aires is Viamonte 430, Planta Baja, de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Dirección de Mesa de Entradas, Salidas y Archivo del Rectorado y Consejo Superior.

Il est établi que pour la validité de toute notification légale et administrative, l'adresse légale de l'Université de Buenos Aires est Viamonte 430, Planta Baja, de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Dirección de Mesa de Entradas, Salidas y Archivo del Rectorado y Consejo Superior.

Université de Toulouse establishes its legal address in 118 route de Narbonne - 31062 TOULOUSE Cedex 9, France.

L'adresse légale de l'Université de Toulouse est 118 route de Narbonne - 31062 TOULOUSE Cedex 9, France.

ARTICLE XIII.

This Agreement will enter into force on the date of its last signature and its ratification by the corresponding authorities. It is concluded for a period of 5 years. It may be denounced by either party with six months' written notice. This does not entitle the parties to claim any reparation or compensation of any kind. In the event of termination, the actions of the current year must be completed by the parties. Any amendment to this text and any renewal requested by agreement between the contracting parties will follow a procedure identical to that used for the adoption of this Agreement.

Le présent accord entre en vigueur à compter de la date de la dernière signature. Il est conclu pour une durée de 5 ans. Il peut être dénoncé par l'une ou l'autre des parties avec un préavis de 6 mois. En cas de résiliation, les actions de l'année en cours devront être menées à leur terme par les parties. Toute modification de ce texte et tout renouvellement demandé d'un commun accord entre les parties contractantes suivront une procédure identique à celle utilisée pour l'adoption du présent accord.

ARTICLE XIV.

This Agreement has been written in English, French and Spanish. Each of these versions is signed by both parties in duplicate. In case of disagreement between the three versions, the English version will prevail.

Cet accord est rédigé en anglais, français et espagnol. Il doit être signé par les deux parties en double exemplaire. En cas de désaccord entre les trois versions la version anglaise fera foi.

In Toulouse on the <i>Fait à Toulouse, le</i> Odile RAUZY President - <i>Présidente</i> Université de Toulouse	In Buenos Aires on the <i>Fait à Buenos Aires, le</i> Guillermo Alfredo DURÁN Dean - <i>Doyen</i> Faculty of Exact and Natural Sciences of the University of Buenos Aires
--	---

ANNEXE

Presentation of the IFAECI: Achievements and 2024-2028 expected trajectory

Created in 2010, IFAECI is an International Research Laboratory sponsored by CNRS, Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET), IRD, and Universidad de Buenos Aires (UBA). It involves seventy-three investigators whose expertise revolves around climate and weather, their extremes and variability, their ecological and societal impacts, as well as the way they can be modelled to propose future solutions and practical tools for societies. IFAECI scientific research therefore contributes to understanding the climate system and its impacts, from a regional to a global scale which is largely reflected in its scientific production, networks, and projects. In particular, the important IFAECI scientific production and the active participation of IFAECI members in international organizations such as IPCC, WMO, and WRCP reflects the positioning of IFAECI as a leader in climate and weather sciences. IFAECI shines in various domains and has a substantial impact not only on science itself but also on societal and economic issues, as it participates in large efforts dealing with the impact and retroactions of climate change and weather variability on natural and modified ecosystems (forests, wetlands, drylands, glaciers, rivers, oceans), on rural and urban communities, on health (e.g., Covid-19, aerosol and gas contamination in urban areas) as well as on production issues (ranching, wind farms, marine resources). IFAECI is therefore a highly relevant climate laboratory at a regional and international level.

IFAECI provides a well-established research community that allows cross-regional and local perspectives on global and complex climate problems. The IFAECI international research network therefore reflects its visibility, attractivity, and relevance for international collaboration and for the climate community.

IFAECI has a widespread international connection in the Americas, Europe, and some of the leading countries in science in Asia. French investigators are the most frequent partners, with >45% of shared projects, reflecting the key role of IFAECI bilateral collaboration. The number of projects involving France has also almost doubled during the last five years (from 33 projects in 2014 to 59 projects in 2024). IFAECI is therefore visible in and attractive to French laboratories, and both Argentine and French investigators take advantage of the privileged bonds that have been built over the past 10 years. IFAECI has strong scientific links with Toulouse laboratories as shown by the list of current projects below. Most of those laboratories are federated in the Observatoire Midi-Pyrénées (OMP : <https://www.omp.eu/>): CECI (Climat Environnement Couplages et Incertitudes), CESBIO (Centre d'Etudes Spatiales de la Biosphere), CNRM (Centre National de Recherches Météorologiques), CRBE (Centre de Recherche sur la Biodiversité et l'Environnement), GET (Géosciences Environnement Toulouse), LEGOS (Laboratoire d'Etudes en Géophysique et Océanographie Spatiales).

For its next 5-yr period (2024-2028), IFAECI intends to consolidate these synergies with the overall objective to promote its new research agenda and bilateral cooperation with France. IFAECI seeks to stimulate its research agenda with a series of actions in coordination with the investigators, CNRS, CONICET, IRD and UBA, including the provision of overarching resources for the community at large, support mobilities for students and young investigators, the annual international winter school and the promotion of graduate courses and seminars.

Secondly, the IFAECI will promote interactions within its community, especially, with the backbone idea to reinforce bilateral cooperation with France and incentivize its investigators into applying to large projects (e.g., ANR, Europe, etc.). IFAECI will also interface with the four sponsoring institutions and the French and Argentine diplomacy to identify opportunities in order to promote bilateral collaborations and foster the research agenda.

Another way to enhance synergies within and outside IFAECI is training, which constitutes an important part of the IFAECI activities. IFAECI has already started several actions and would like to reinforce them for the next period:

- Winter schools. At least one winter school (and sometimes a summer school) has been organized each year and has become a trademark of IFAECI (see Section 3.5). This will be pursued and articulated with IFAECI research agenda. In particular, IFAECI winter schools were highly successful in recruiting students from South America. IFAECI will therefore seek to promote and support the creation of Regional Schools built up together with partners in South America as well as with France.
- Participation in conferences. IFAECI has provided financial support to young investigators (PhD and postdocs) to participate in conferences for which overall fees (i.e., trip abroad, subscription) can be important. IFAECI will continue to strengthen this action and encourage PhD students and postdocs to participate in renowned international and regional scientific, and public events.
- Provide mobility support to bi-national co-supervisions of PhD and MSc students. This action is new and is intended to encourage bilateral directions of MSc and PhD students. On the one hand, proposing to a French student the possibility to make a MSc project at IFAECI would constitute a leverage to attract top MSc students from France to pursue a PhD at IFAECI. On the other hand, the IFAECI capacity to develop co-tutelle PhD (requiring staying 3 months/year in France) depends so far on CNRS and IRD mobility grants and scholarships the access of which remains challenging and limited in duration. Therefore, IFAECI wishes to explore the construction of an annual mobility support plan on a merit basis for one MSc or PhD student from France and Argentina in order to help them achieve training abroad in the framework of a bilateral co-direction and as a way to encourage the construction of co-tutelles PhD diplomas (ie. PhD thesis made between both universities and giving right to both UBA and UT diplomas), and to incentivize new collaborations.
- Rotating PhD annual training residence. IFAECI wishes to organize an annual reunion bringing all the PhD students together opportunity to follow short courses/seminars given by investigators from the host laboratory, visit laboratories and field areas, as well as present their advances in the form of a poster session. The location of this reunion would rotate between the various components of IFAECI to encourage a global view of the PhD students towards the investigations achieved within IFAECI.

Within the spirit of several of these actions, IFAECI has been a partner of the Toulouse Graduate School of Earth and Space Science (TESS: <https://tess.omp.eu/>) Master School of the OMP since its creation. It has recently allowed two IFAECI investigators to benefit from the

invited professorships in order to strengthen their links with OMP. Moreover, the recently created INSU mobility grant towards the CNRS International Research Laboratories will allow two investigators from OMP laboratories (CNRM and LEGOS) to visit IFAECI in 2025. These constituted the first steps to strengthen and formalize IFAECI and OMP ties. Since an important component of IFAECI is the training of students, we believe that the signature of an MoU between UBA and UT will be beneficial not only for our collaborative network but also to increase the number of student exchanges, both at the master level and that PhD levels. We also hope that such agreement will facilitate the creation of Co-tutelles PhD supervision between Toulouse and Buenos Aires in disciplines between land, ocean and atmosphere, which are fully covered by the Sciences of the Universe, Environment and Space (SDU2E) doctoral school of the UT.

List of ongoing collaborative research between IFAECI and OMP laboratories

Large Scale Droughts in South America

M. Osman (IFAECI), C. Ardilouze (CNRM)

The goal of the project is to investigate the extended-range predictability of large-scale droughts affecting southern South America. The (sub-)seasonal forecast skill for precipitation and temperature is quite low across extratropics, but we know droughts are favored by recurrent atmospheric circulation patterns (weather regimes). In this project, we will endeavour to decipher the relationship between weather regimes and droughts over South America. Ultimately, we hope that the predictability of weather regimes can inform on the risk of droughts a few weeks to a few months ahead.

Regional validation studies of satellite altimetry

L.R. Etcheverry (IFAECI) M. Saraceno (IFAECI), F. Birol (LEGOS), F. Niño (LEGOS)

This project aims at improving satellite altimetry data in coastal regions and continental shelves. Laura Ruiz Etcheverry was a guest at LEGOS for a month several years ago and Martin Saraceno is a guest teacher (TESS grant) for 2 months between 2024 and 2025.

Collaborative Assessment of Cloud Microphysics schemes in Simulating Severe Weather: A Study of a Hail-producing Supercell in Central Argentina

V. Galligani (IFAECI), B. Vié (CNRM)

The general objective of this proposal is to examine the strengths and weaknesses of specific parameterized processes in two different microphysics schemes of two numerical weather prediction models (MESO-NH LIMA and WRF P3 schemes). In order to do so, we also aim to improve the implementation of polarimetric radar forward models as fast tools for model evaluation. We seek to evaluate model biases, storm dynamics, and the sensitivity to ice microphysics by comparing its environmental parameters, updrafts, and hail production, among other factors. Vito Galligani will visit the CNRM through a TESS grant in 2025. Both researchers have also submitted a LEFE (CNRS) proposal.

Collaborative network on Climate modeling

L. Fita Borrel (IFAECI), A. Carril (IFAECI), A. Lemonsu (CNRM), S. Bastin (LATMOS)

Within the framework of the doctoral thesis of Luis E. Muñoz that Andrea Carril co-directed (SURAMBA, <https://git.cima.fcen.uba.ar/lluis.fita/suramba/-/wikis/home>), within the framework of the CORDEX Flagship Pilot Study Europe: URBan environments and Regional

Climate Change (FPS URB RCC, https://ms.hereon.de/cordex_fps_urban/index.php.en) and in the framework of a CNRS LEFE project (2023-2025), work is being done with Aude Lemonsu, coordinated by Sophie Bastin (LATMOS, Guyancourt) in studies of the simulated and analysis of urban climate. We are establishing simulated experiments on the metropolis of Paris and Buenos Aires, coordinated with the WRF, RegIPSL and AROME model. Aude Lemonsu should visit IFAECI soon for a month and Andrea Carril should visit Paris as well. We are on the way to prepare an ANR and are looking for funding to finance a 3-month stay for Luis E. Muñoz in Toulouse to work at CNRM.

Application of Templex concepts to Climate Sciences

D. Sciamarella (IFAECI), C. Mosto (IFAECI), G.D. Charó (IFAECI), S. Mangiarotti (CESBIO), L. Terray (CECI), B. Dewitte (CECI)

The collaborations revolve around the applications of the « templex » concept that arises from a transversal development within an interdisciplinary team based on topological principles. This mathematical tool allows us to identify the fundamental properties that define the nonlinear behavior of a dynamic system. Its goal is to determine which reduced models correctly represent the observed or simulated dynamics, even without knowing the underlying equations. This is partly supported by an ANR to D. Sciamarella.

Landscape ecology of vineyards and its interaction with soil heterogeneity

M. Roy (IFAECI), P. Oliva (GET)

We work on this topic since 2018, through various initiatives. Initially funded by the Field4Ever project (Biome Makers award), this project is now supported by the Zone Atelier PYGAR and the Occitanie Region through the PhD grant of Morgan Caors (GET). The OMP also funded our master 2 student Zoé Buliard (GET) in 2022.

Microbial interactions with deep root systems in India

M. Roy (IFAECI), P. Oliva (GET), J. Riotte (GET)

The ANR Nutrilift studies deep root systems in India to evaluate their impact on soil biology and hydrology in a context of Agroforestry. This collaboration allowed the training of Zoé Favaro during her Master 2 and involves the use of the CRBE Molecular Biology Platform.

Soil and fungal biodiversity of ancient forest ecosystems

M. Roy (IFAECI), L. Gandois (CRBE), M. Gardes (CRBE)

The project CNRS E2CO MYRECA, studies the role of soil fungi in ancient forests and their carbon dynamic. This project was also supported by the Region Occitanie through the PhD of Alexandre Raimbault (CRBE). It also allowed obtaining a post-doc grant from the Labex TULIP for Jérémy Jabiol at the CRBE.

Network of interactions involving fungi in the Neotropics

M. Roy (IFAECI), L. Zinger (CRBE), A.-S. Benoiston (CRBE)

Supported by the FRB CESAB and the Labex CEBA in France, the SINBIOSIS, FAPESP and CNPq in Brazil, this project studies the fungal diversity of neotropical soils through metanalyses. This topic is also connected to the Franco-Uruguayan bilateral programme Climat Am Sud ANDeDNA obtained with the CRBE and involving Alexandre Raimbault during his PhD, as well as a summer school - EFR Bioinformatica supported by the IRD.

Past Atmospheric Dust and paleoclimate in the Southern Hemisphere

F. De Vleeschouwer (IFAECI), G. Le Roux (CRBE), J. Sonke (GET), D. Hodgson (BAS)

We are investigating a series of peatlands from the Southern Hemisphere (mainly the Andean mountain Range and the Subantarctic Islands) to better understand the relationship between dust, climate, environment and humans over the last 10kyrs. In particular, we seek to understand how the main dust sources have varied over time, as well as how the westerly wind belt has influence dust loads as well as the oceanic CO2 cycle. This is achieved through several ongoing projects (ClimatAmSud, 2 MITI projects). Moreover, as we have installed a dust filter station in the Antarctic Peninsula, the available material may be used for the projects such as Atmospheric (PI J. Sonke). Within this framework G. Le Roux visited IFAECI in 2022.

Peatlands and carbon stocks in the arid Andes

F. De Vleeschouwer (IFAECI), L. Gandois (CRBE), S. Ferrant (CESBIO), S. Moreiras (IANIGLA)

We are investigating a way to map peatlands in arid and inaccessible areas of the Andean mountain range by calibrating a series of key sites with field observations and performing machine learning on sentinel 2 satellite images. Within this Framework, S. Ferrant and L. Gandois visited IFAECI in 2020.